|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | | C:\Users\gaspari\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.Word\logos-02.png |
|  | |  | |

Женева, 9 марта 2016 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 204 БСЭ** DIR | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5851 +41 22 730 5853 [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, КГСЭ и КСТ  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ)** **на период 2017–2020 годов** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В соответствии с Резолюцией 35 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ c целью оказания содействия ВАСЭ в назначении председателей/заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ) следует настоятельно рекомендовать Государствам-Членам, Членам Сектора МСЭ-Т и заинтересованным исследовательским комиссиям или КГСЭ, чтобы они сообщили Директору БСЭ о подходящих кандидатах.

Государствам-Членам и Членам Сектора МСЭ-Т настоятельно рекомендуется принять участие в обсуждениях новой структуры исследовательских комиссий и, обращая внимание на предложения о возможном слиянии и/или разделении некоторых исследовательских комиссий, предлагается дождаться итогов следующего собрания КГСЭ, которое состоится 18−22 июля 2016 года, когда должна будет проясниться новая структура Сектора, и только после этого представлять кандидатуры на посты председателей или заместителей председателей. Исключение составляют кандидатуры на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ и КСТ, которые могут быть представлены сейчас.

Тем не менее, хотел бы привлечь ваше внимание к процедуре назначения председателей и заместителей председателей, предусмотренную в Резолюции 35 ВАСЭ (Приложение 1 к настоящему Циркуляру). Кроме того, в пункте 3.2 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ указано, что "при назначении председателей и заместителей председателей в первую очередь исходят из соображений как явно проявляющейся компетентности в технических вопросах, изучаемых соответствующей исследовательской комиссией, так и наличия управленческих навыков. Назначенные председатели и заместители председателей должны активно участвовать в сфере деятельности соответствующей исследовательской комиссии и ставить работу этой исследовательской комиссии своей приоритетной задачей. Другие соображения, в том числе пребывание в должности, носят второстепенный характер".

В положении К242 указано, что "... всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи ... назначают председателя и одного или нескольких заместителей председателя для каждой исследовательской комиссии. При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Также следует обратить внимание на Резолюцию 166 (Пересм. Пусан, 2014 г.) "Число заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов" и Резолюцию 55 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ "Включение принципа равноправия полов в основные направления деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ", в которой Государствам-Членам и Членам Сектора предлагается представлять кандидатуры на посты председателей/заместителей председателей, которые могли бы поддерживать активное участие женщин-специалистов в комиссиях и направлениях деятельности в области стандартизации.

Исходя из опыта, хотел бы довести до вашего сведения следующие дополнительные соображения:

− должность председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии не является "почетной" должностью, и ни председатели, ни заместители председателей не будут получать финансовую помощь от МСЭ;

− кандидаты и/или направляющие их администрации должны уделять время и обеспечивать ресурсы, необходимые для выполнения обязанностей председателей и заместителей председателей;

− администрациям предлагается выдвигать лишь ограниченное число кандидатов, особенно на посты председателей, и не включать кандидатов на пост заместителя председателя исследовательской комиссии, для которой они уже имеют кандидатуру на пост председателя. Неназначение кандидата на пост председателя не дает данному кандидату автоматического права занять пост заместителя председателя;

− при назначении будут рассматриваться только предварительно заявленные кандидаты.

Просим учесть, что ВАСЭ-12 решила, что председатели и заместители председателей всех региональных групп исследовательских комиссий (в том числе региональных групп ИК3 МСЭ-Т) назначались не ВАСЭ, а непосредственно исследовательскими комиссиями (см. Материалы ВАСЭ-12, Отчет о четвертом – седьмом пленарных заседаниях и церемонии закрытия, раздел 8.2).

К следующей ВАСЭ завершатся два срока пребывания в должности у некоторых действующих в настоящее время председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ (см. веб-сайт ВАСЭ <http://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa16/Pages/candidates.aspx>). Для председателя и заместителей председателя КСТ ограничения по времени отсутствуют.

Надеюсь встретиться с вами всеми на ВАСЭ-16 в Ясмин Хаммамете, Тунис.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 204 БСЭ)

Резолюция 35 (Пересм. Дубай, 2012 г.)

Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи и Консультативной группы по стандартизации электросвязи

(Монреаль, 2000 г.; Флорианополис, 2004 г.; Йоханнесбург, 2008 г.; Дубай, 2012 г.)

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (Дубай, 2012 г.),

учитывая,

*а)* что п. 189 Конвенции МСЭ предусматривает создание исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т);

*b)* что в Статье 20 Конвенции предусматривается, что при назначении председателей и заместителей председателей особое внимание должно уделяться их личной компетентности и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран[[1]](#footnote-1)1;

*c)* что характер работы исследовательских комиссий определяется в п. 192 Конвенции и других связанных с ним положениях;

*d)* что положения, относящиеся к Консультативной группе по стандартизации электросвязи (КГСЭ), включены в Статью 14А Конвенции;

*e)* что в п. 242 Конвенции требуется, чтобы Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) назначалапредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, принимая по внимание их компетентность, принцип справедливого географического распределения и необходимость содействия более эффективному участию развивающихся стран;

*f)* что в п. 1.10 раздела 1 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи указывается, что ВАСЭ назначаетпредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ;

*g)* что в разделе 3 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи приведены руководящие принципы, касающиеся назначенияпредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий на ВАСЭ;

*h)* что процедуры назначения и требования к квалификации председателя и заместителей председателя КГСЭ должны, как правило, быть такими же, как и при назначениипредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий;

*i)* что опыт участия в работе МСЭ в целом и МСЭ-Т, в частности, будет особенно ценным для председателя и заместителей председателя КГСЭ;

*j)* что в п. 244 Конвенции описана процедура замены председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии, оказавшегося не в состоянии выполнять свои обязанности в какой-то момент времени в период между ВАСЭ;

*k)* что п. 197G Конвенции гласит, что КГСЭ "принимает собственные методы работы, совместимые с процедурами, принятыми Всемирной ассамблеей по стандартизации электросвязи";

*l)* что конкретное ограничение срока полномочий позволило бы вносить новые идеи на периодической основе, давая в то же время возможность назначать председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и председателя и заместителей председателя КГСЭ от различных Государств-Членов и Членов Сектора,

согласно

Резолюции 166 (Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции о числе заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов,

отмечая

*a)* Статью 19 Конвенции об участии в деятельности Союза объединений и организаций;

*b)* Резолюцию 58 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции об укреплении отношений МСЭ с региональными организациями электросвязи и региональных подготовительных мероприятиях к Полномочной конференции;

*c)* Резолюцию 43 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи о региональных мероприятиях по подготовке к ВАСЭ,

принимая во внимание,

*а)* что максимальный срок полномочий, составляющий два срока для председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, обеспечивает приемлемый уровень стабильности и в то же время предоставляет возможность для работы на этих должностях разным лицам;

*b)* что в состав руководящей группы исследовательской комиссии должны входить, по меньшей мере, председатель, заместители председателя и председатели рабочих групп;

*c)* Резолюцию 55 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи и важность учета гендерной политики в каждом из Секторов МСЭ,

решает,

1 что кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и кандидаты на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ должны назначаться согласно процедурам, приведенным в Приложении А, с учетом требований квалификации, приведенных в Приложении В, и руководящих указаний, представленных в Приложении С к настоящей Резолюции;

2 что кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и кандидаты на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ должны определяться с учетом того, что ВАСЭ будет назначать для каждой исследовательской комиссии и для КГСЭ председателя и такое число заместителей председателя, которое она сочтет необходимым для результативного и эффективного управления и функционирования данной группы, применяя руководящие указания, представленные в Приложении С;

3 что при выдвижении кандидатов на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий или председателя и заместителей председателя КГСЭ должны предоставляться краткие биографические справки с описанием квалификации предлагаемых лиц и особое внимание должно уделяться обеспечению преемственности участия в работе исследовательских комиссий МСЭ-Т или КГСЭ, и что Директор Бюро стандартизации электросвязи распространяет эти краткие биографические справки среди глав присутствующих на ВАСЭ делегаций;

4 что срок полномочий как для председателей, так и для заместителей председателей не должен превышать два периода между следующими друг за другом ассамблеями;

5 что период полномочий для одного назначения (например, заместителем председателя) не засчитывается в период полномочий для другого назначения (например, председателем) и что должны быть приняты меры по обеспечению определенной преемственности между председателями и заместителями председателей;

6 что период между ассамблеями, во время которого председатель или заместитель председателя избран согласно п. 244 Конвенции, не засчитывается в срок полномочий,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

поддержать своих успешных кандидатов на такие посты в МСЭ-Т, а также помогать и содействовать им в выполнении их задач в течение их срока полномочий.

Приложение А  
(к Резолюции 35)

Процедура назначения председателей и заместителей председателей   
исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 Как правило, вакансии председателей и заместителей председателей, которые должны быть заполнены, известны заранее до проведения ВАСЭ.

а) С целью оказания помощи ВАСЭ в назначении председателей/заместителей председателей Государствам-Членам и Членам Сектора МСЭ-Т настоятельно рекомендуется сообщать Директору Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) о подходящих кандидатах желательно за три месяца, но не позднее чем за две недели до открытия ВАСЭ.

b) При выдвижении подходящих кандидатов Членам Сектора МСЭ-Т следует проводить предварительные консультации с соответствующей администрацией/Государством‑Членом, чтобы избежать любых возможных несогласий в отношении такого выдвижения.

c) Директор БСЭ на основе полученных предложений рассылает список кандидатов Государствам-Членам и Членам Сектора. Список кандидатов должен сопровождаться сведениями о квалификации каждого кандидата, как это указано в Приложении В к настоящей Резолюции.

d) На основе этого документа и всех соответствующих полученных комментариев главам делегаций в подходящее время в период работы ВАСЭ должно быть предложено подготовить в консультации с Директором БСЭ сводный список назначаемых председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, который должен быть представлен в адресованном ВАСЭ документе для окончательного утверждения.

e) При составлении сводного списка необходимо учитывать следующее: при наличии двух или более кандидатов с одинаковой квалификацией для одной и той же должности председателя предпочтение следует отдавать кандидатурам Государств-Членов и Членов Сектора, имеющих наименьшее число назначенных председателей исследовательских комиссий и КГСЭ.

2 Ситуации, не охватываемые вышеприведенными положениями, будут рассматриваться на ВАСЭ в каждом конкретном случае.

Например, если предусматривается объединение двух существующих исследовательских комиссий, то могут быть рассмотрены предложения в отношении соответствующих исследовательских комиссий. Поэтому в данном случае все же применима процедура, изложенная в пункте 1.

Однако если ВАСЭ решает создать совершенно новую исследовательскую комиссию, то соответствующие обсуждения и назначения должны состояться на ВАСЭ.

3 Эти процедуры должны применяться для назначений, осуществляемых КГСЭ в соответствии с делегированными ей полномочиями (см. Резолюцию 22 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи).

4 Должности председателей и заместителей председателей, которые освобождаются в период между ВАСЭ, заполняются в соответствии с п. 244 Конвенции.

Приложение В  
(к Резолюции 35)

Квалификация председателей и заместителей председателей

Пункт 242 Конвенции гласит, что:

"…При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Наряду с тем, что основное внимание уделяется указанным ниже аспектам квалификации, должно обеспечиваться надлежащее представительство председателей и заместителей председателей из развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и стран с переходной экономикой.

Что касается вопроса компетенции, то при назначении председателей и заместителей председателей первостепенную важность, помимо прочего, будут иметь, по-видимому, следующие сведения о квалификации:

– знания и опыт;

– постоянное участие в работе соответствующей исследовательской комиссии или, для председателей и заместителей председателя КГСЭ, в работе Сектора стандартизации электросвязи МСЭ;

– организаторские способности;

– возможность без задержки приступить к исполнению обязанностей[[2]](#footnote-2)2.

Конкретные ссылки на вышеуказанные сведения о квалификации должны быть включены в краткую биографическую справку, рассылаемую Директором БСЭ.

Приложение С  
(к Резолюции 35)

Руководящие указания для назначения оптимального числа заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 В соответствии с Резолюцией 166 (Гвадалахара, 2010 г.) и п. 242 Конвенции следует, насколько это практически возможно, принимать во внимание требования к компетенции, принцип справедливого географического распределения, а также необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран[[3]](#footnote-3)3.

2 Насколько это возможно и принимая во внимание необходимость в подтвержденной компетенции, при назначении или выборе руководящих лиц следует использовать людские ресурсы максимально широкого круга Государств-Членов и Членов Сектора, признавая в то же время необходимость назначения лишь такого числа заместителей председателей, какое требуется для эффективного и результативного руководства и функционирования исследовательских комиссий в соответствии с запланированной структурой и программой работы.

3 Рабочую нагрузку следует учитывать в качестве одного из факторов при определении надлежащего числа заместителей председателей, чтобы обеспечить руководство в полной мере всеми аспектами, входящими в сферу компетенции КГСЭ и исследовательских комиссий.

4 Общее число предлагаемых какой-либо администрацией заместителей председателей должно быть обоснованным, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение принципа справедливого распределения должностей среди заинтересованных Государств-Членов.

5 Следует принимать во внимание региональное представительство[[4]](#footnote-4)4 в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах во всех трех Секторах, чтобы ни один человек не мог занимать более одного поста заместителя председателя в этих группах и комиссиях в каком-либо одном Секторе и только в исключительных случаях занимал бы такой пост более чем в одном Секторе[[5]](#footnote-5)5.

6 При повторном избрании на посты заместителей председателей следует, как правило, избегать выдвижения кандидатур, которые не участвовали в половине или более собраний в течение предыдущего исследовательского периода, принимая во внимание существующие обстоятельства.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 К таковым относятся наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, а также страны с переходной экономикой. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 Еще одним фактором, который надлежит учитывать при назначении председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, является возможность кандидатов исполнять свои обязанности вплоть до следующей ВАСЭ. [↑](#footnote-ref-2)
3. 3 Для регионов, в состав которых входит большое число администраций и существуют различные экономические и технические условия, число представителей от этих регионов может быть, насколько это возможно, увеличено, в зависимости от случая. [↑](#footnote-ref-3)
4. 4 Принимая во внимание Резолюцию 58 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции, касающуюся шести основных региональных организаций электросвязи, а именно: Азиатско‑Тихоокеанское сообщество электросвязи (АТСЭ), Европейская конференция администраций почт и электросвязи (СЕПТ), Межамериканский комитет по электросвязи (СИТЕЛ), Африканский союз электросвязи (АСЭ), Совет министров электросвязи и информации арабских государств, представленный Генеральным секретариатом Лиги арабских государств (ЛАГ), и Региональное содружество в области связи (РСС). [↑](#footnote-ref-4)
5. 5 Упомянутый в этом пункте критерий не должен препятствовать заместителю председателя какой‑либо консультативной группы или заместителю председателя какой-либо исследовательской комиссии занимать посты председателя или заместителя председателя какой-либо рабочей группы или Докладчика, или содокладчика в любой группе, действующей в соответствии с мандатом этой группы Сектора. [↑](#footnote-ref-5)